

---

## Maria Grazia Calandrone / Periférico Este

Ustedes no conocen su belleza, los colores magníficos que hacen, la  
[vastedad marina de los cajones  
con las islas meridanas de los calcetines  
amaranto en la mañana, cómo conmueve el lasco  
de las fricciones en esta hora quieta del Sur.

Entre cuerpo y polietileno no hay espacio. Aun así- resiste  
algo  
que todavía no ha sucedido, no completamente  
disecado. Bastidor de resinas. Órganos  
oscuros y tiernos. Bazo. Pistón. Ahora mira  
dentro de esta ausencia de espacio, toca este abarrotarse. La materia  
[granada  
del corazón. Cuentakilómetros. Bombolo. Cerradura. Puerta  
posterior. Ganglios  
de cables y válvulas. La pituitaria. Ganglio  
del hipotálamo. Ahora abandona toda la esperanza  
deja que aflore  
de tu rostro la meridiana amarilla  
del azar "amarillo  
radiante, amarillo  
maduro. Una sonrisa  
de mono. Blanco. Una sonrisa  
canina. Cambio. Cable de los frenos. Tendones  
y sus extensiones. La gravedad que nos doblega hacia abajo. Cilindros,  
[agujas  
y cursores. Prolongación de las rótulas en el árbol  
motor. El boleto con los nombres que dejaste  
en la oquedad de la piedra,  
la huella de sangre con la que blanqueaste su corazón.

Mira estas columnas horizontales, este movimiento desde algún lugar,  
[mira lo compactado  
y al mismo tiempo lo diferenciado, esta masa hermosa-sima de cuerpo y  
[máquina  
movida  
cada día por fuelles de voluntad.  
Somos una mala decisión. Después, nos dividimos.

Piensa en el continuo enfrentarse  
de cortezas orbitales,  
piensa  
que un milímetro escaso de membrana conserva las criaturas  
en la bolsa de su comportamiento moral. Aun así- no hay homicidio. Los  
[automóviles desfilan con  
obediencia  
por el periférico. Un espectáculo  
de orden amoroso. Podría ser  
una masacre, una llaga de ira. Pero somos  
muy amables. Dorsales. Regidos  
por un cotidiano afecto de monos. Ninguna inversión voluntaria. Raras  
[veces  
algo se nos escapa. Un triunfo ordinario de amor,  
una hoguera moral  
de rostros humanos y de cristal.

Debajo de ustedes se despliega la colada de paz  
del carril. Raras veces algo  
descarrila. Sólo de vez en cuando el corazón "la órbita  
magna" se escabulle  
en la malla de uranio

del puente de carros. Sólo de vez en cuando  
un soplo en la sangre  
lleva hasta aquí, a los nudos  
de cemento del puente  
la luz de las rosas. Entonces  
la jaula de zinc de la barrera guardacaminos resplandece en esta quietud  
como la huella de la sonrisa de los inmortales  
entonces sopla  
en el lomo de mineral inerte que se curva  
en la amplia y blanca radiación  
entre Scalo San Lorenzo y  
Via Prenestina una sequedad de arena  
con las ruinas y las bicicletas de oro.

Ahora est s continuamente en contacto  
completamente separado del canto  
est s al descubierto, todo  
desmemoria, expuesto  
en toda la superficie  
y por eso inatacable,  
esdrújulo  
brillas como una cadena de luz que oscila.  
Brillas como una cosa.  
Est s encorvado como un macizo de sentimientos.  
Logras amar a tu benefactor.  
Roma, 29 de septiembre de 2011

 

Anna, todo aquel sentido

Qué fresco era el mundo que llevaba  
en su boca la mañana, verde aún  
de hierba soñada, cómo la enamoraba  
esa manzanita que oscilaba  
como un rojo planeta  
sobre el manzano enano detrás de la ventana, qué coronas  
de hojas medidas una por una le ponía  
sobre la clara fuente del cabello  
la sombra grande del durazno y cómo toda  
el agua amarillo-retama  
que había sido embarrada  
por el sol en la mañana de su nacimiento  
sobre las paredes de la casa  
era un anuncio de tu anchura, Anna, todo aquel sentido  
ha sido  
hecho sobre la medida de tu corazón.  
Roma, 10 de noviembre de 2011

 

Tangenziale Est

Voi non sapete la vostra bellezza, i colori magnifici che fate, la vastit  marina dei cassetti / con le isole meridiane dei calzini / amaranto al mattino, come commuova il lasco / delle frizioni in questa ora quieta del Sud. // Tra corpo e polietilene non c  spazio. Eppure resiste / qualcosa / di ancora non caduto, di non completamente / disseccato. Scocca di resine. Organi / scuri e molli. Milza. Pistone. Adesso guarda / dentro questa assenza di spazio, tocca questo stiparsi. La materia granata / del cuore. Contachilometri. Stantuffo. Serratura. Portello / posteriore. Gangli / di cavi e valvole. La pituitaria. Ganglio / dell ipotalamo. Ora abbandona tutta la speranza / lascia che affiori / dal tuo volto la meridiana gialla / del caso   giallo / radiante, giallo / maturo. Un sorriso / di scimmia. Bianco. Un sorriso / canino. Cambio. Filo dei freni. Tendini / e loro estensione. La gravit  ci piega verso il basso. Cilindri, aghi / e puntatori. Prolungamento delle rotule nell albero / motore. Il biglietto coi nomi che hai lasciato / nella cavit  della roccia, / la scia di sangue con la quale hai sbiancato il suo cuore. // Guarda queste colonne orizzontali, questo moto da luogo, guarda il compatto / e insieme il differenziato, questa massa bellissima di corpo e macchina / mossa / ogni giorno da mantici di volont . / Siamo una collettiva dedizione. Dopo, ci dividiamo. // Pensa al continuo affrontarsi / di cortecce orbitali, / pensa / che un millimetro scarso di membrana conserva le creature / nel sacco del proprio comportamento morale. Pure, non c  omicidio. Le

---

autovetture sfilano con / obbedienza / lungo la tangenziale. Uno spettacolo / di ordine amoroso. Potrebbe essere / un  
massacro, una piaga d'ira. Ma siamo / gentilissimi. Dorsali. Retti / da un quotidiano affetto di scimmie. Nessun  
investimento volontario. Raramente / qualcosa sfugge. Un trionfo ordinario di amore, / un rogo morale / di volti umani e  
vetro. // Sotto di voi " distesa la colata di pace / della carreggiata. Raramente qualcosa / deraglia. Solo talvolta il cuore " "  
" orbita / magna " guizza / nella maglia d'uranio / della sopraelevata. Solo talvolta / un soffio del sangue / porta fin qui  
gropi / di cemento del ponte / la luce delle rose. Allora / la gabbia di zinco dello spartitraffico riluce in questa quiete /  
come la scia del sorriso degli immortali / allora soffia / sulla groppa di minerale inerte che s'inarca / nell'ampia e bianca  
radiazione / tra Scalo San Lorenzo e / Via Prenestina un'asciuttezza di sabbia / con le rovine e le biciclette d'oro. //  
Adesso sei continuamente in contatto / completamente divaricato dal canto / sei allo scoperto, tutto / smemoratezza,  
esposto / in tutta la superficie / e per ci" inattaccabile / sdrucchiolo / brilli come una catena di luce che oscilla. / Brill  
come  
una cosa. / Sei curvo come un masso di sentimenti. / Riesci ad amare il tuo benefattore. Roma, 29 settembre 2011

Anna, tutto quel senso

Com'era fresco il mondo che portava / sulla bocca al mattino, ancora verde / d'erba sognata, come la innamorava /  
quella piccola mela che oscillava / come un rosso pianeta / sul melo nano dietro la finestra, che corona / di foglie  
misurate una per una le metteva / sulla chiara fontana dei capelli / l'ombra grande del pesco e come tutta / l'acqua gialla  
ginestra / che era stata spalmata / dal sole nel mattino della sua nascita / sulle pareti della casa / era un annuncio della  
tua larghezza, Anna, tutto quel senso / " stato / fatto sulla misura del tuo cuore. Roma, 10 novembre 2011 " "